



**Brussels, 15 September 2014**

**13060/14**

---

---

**Interinstitutional File:  
2012/0354 (NLE)**

---

---

**JUR 623  
FISC 125**

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Council Implementing Regulation (EU) No 1042/2013 of 7 October 2013 amending Implementing Regulation (EU) No 282/2011 as regards the place of supply of services  
(OJ L 284, 26.10.2013, p. 1)

---

LANGUAGES concerned: **ES, RO, SL**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency: 8 days

**Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:**

**Ms. Ornella Porchia and Ms. Rosalba Striani:**

**e-mail: [giur@rpue.esteri.it](mailto:giur@rpue.esteri.it)**

**CORRECCIÓN DE ERRORES**

del Reglamento de Ejecución (UE) n° 1042/2013 del Consejo, de 7 de octubre de 2013, por el que se modifica el Reglamento de Ejecución (UE) n° 282/2011 en lo relativo al lugar de realización de las prestaciones de servicios

(DO L 284 de 26.10.2013, p. 1)

Páginas 8 y 9, artículo 2, letras a) y b)

Donde dice:

«a) el lugar de prestación respecto de cada hecho imponible que se produzca antes del 1 de enero de 2015 será aquel en que esté establecido el prestador, de conformidad con el artículo 45 de la Directiva 2006/112/CE, independientemente del momento en que se preste el servicio o termine su prestación continuada;

b) el lugar de prestación respecto de cada hecho imponible que se produzca el 1 de enero de 2015 o en una fecha posterior será aquel en que el cliente esté establecido, tenga su domicilio o su residencia habitual, independientemente del momento en que se haya prestado el servicio o haya terminado su prestación continuada;»,

debe decir:

«a) el lugar de prestación respecto de cada hecho imponible que se produzca antes del 1 de enero de 2015 será aquel en que esté establecido el prestador, de conformidad con el artículo 45 de la Directiva 2006/112/CE, independientemente del momento en que haya terminado la prestación, continuada o no, del servicio;

b) el lugar de prestación respecto de cada hecho imponible que se produzca el 1 de enero de 2015 o en una fecha posterior será aquel en que el cliente esté establecido, tenga su domicilio o su residencia habitual, independientemente del momento en que haya comenzado la prestación, continuada o no, del servicio;».

**RECTIFICARE**

la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1042/2013 al Consiliului din 7 octombrie 2013 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 282/2011 în ceea ce privește locul prestării serviciilor

(JO L 284, 26.10.2013, p. 1)

Pagina 9 articolul 2 litera (b):

în loc de:

„(b) locul prestării în ceea ce privește fiecare fapt generator care intervine la 1 ianuarie 2015 sau după această dată este locul în care prestatorul este stabilit, are domiciliul stabil sau reședința obișnuită, indiferent de momentul în care a început prestarea sau prestarea continuă a serviciilor respective;”

se citește:

„(b) locul prestării în ceea ce privește fiecare fapt generator care intervine la 1 ianuarie 2015 sau după această dată este locul în care clientul este stabilit, are domiciliul stabil sau reședința obișnuită, indiferent de momentul în care a început prestarea sau prestarea continuă a serviciilor respective;”.

---

**POPRAVEK**

Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1042/2013 z dne 7. oktobra 2013 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 282/2011 glede kraja opravljanja storitev

(UL L 284, 26.10.2013, str. 1)

Stran 8, člen 2, točke (a), (b) in (c)

Besedilo:

"(a) pri določanju kraja opravljanja plačljivih storitev, ki so bile izvedene pred 1. januarjem 2015, se upošteva kraj sedeža izvajalca, kot je določeno v členu 45 Direktive 2006/112/ES, ne glede na to, kdaj je opravljanje ali neprekinjeno opravljanje teh storitev zaključeno;

(b) pri določanju kraja opravljanja plačljivih storitev, ki so bile izvedene 1. januarja 2015 ali po tem datumu, se upošteva kraj sedeža izvajalca ali njegov stalni naslov ali naslov običajnega prebivališča, ne glede na začetek opravljanja ali neprekinjenega opravljanja teh storitev;

(c) če je bila plačljiva storitev izvedena pred 1. januarjem 2015 v državi članici, kjer ima izvajalec sedež, po tem datumu ni mogoče zaračunati nobenega davka za isto plačljivo storitev v državi članici prejemnika."

se glasi:

"(a) kraj dobave za vsak obdavčljivi dogodek, ki nastane pred 1. januarjem 2015, je kraj, kjer ima izvajalec sedež, kakor je določeno v členu 45 Direktive 2006/112/ES, ne glede na to, kdaj je opravljanje ali nepretrgano opravljanje teh storitev zaključeno;

(b) kraj dobave za vsak obdavčljivi dogodek, ki nastane 1. januarja 2015 ali po tem datumu, je kraj, kjer ima prejemnik sedež, stalni naslov ali običajno prebivališče, ne glede na to, kdaj se opravljanje ali nepretrgano opravljanje teh storitev začne;

(c) če je obdavčljivi dogodek nastal pred 1. januarjem 2015 v državi članici, kjer ima izvajalec sedež, v zvezi z istim obdavčljivim dogodkom v državi članici prejemnika 1. januarja 2015 ali po tem datumu ne nastane nobena obveznost obračuna davka."

---